Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior	NCE
CLUB 2	MJ Esta-Sharks	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	16.11.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:30	End / Ende / Fin / Fine	21:06
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CN03		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	30

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess.	Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3921	LONGCHAMP	Alan	
Official scorer / Marqueur	17148	KERN	Dorian	
Referee 1 / Arbitre 1	2634	RUTTIMANN	Jonathan	
Referee 2 / Arbitre 2	3031	CHASSOT	Fabian	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
3	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **MJ Esta-Sharks**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
26	C	CHAPPUIS	Léonard	3887
10	A	WIRT-SCHERWEY	Damian	3849
03	G	DOUGOUD	Adrien	3841
	G			
66		CURRAT	Naël	16832
24		PAUCHARD	Joey	7005
86		NOTH	Jérémy	4034
21		REBET	Olivier	3846
87		CLEMENT	Romain	3844
90		WIRT-SCHERWEY	Cyrill	3850

COACH: DEFFERRARD Julien — Signature — 3396

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
21:17	90	10	1				
27:29	10	90	2				
53:13	90	10	3				
				TOTAL			3
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
54:37	10	2	00:00	54:37	B1
TOTAL		2 min			

2 MJ Esta-Sharks

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
21	C	BLOECHLE	Hugo	2127
12	A	CARREL	Alexis	3988
1	G	SANSONNENS	Antoine	3547
	G			
88		THUNER	Lenaic	3033
68		DUMAS	Florentin	16819
75		SOUSA	Yvan	3586
26		CHAMMARTIN	Evan	3177
43		LIECHTI	Mathieu	3604
87		BIELMANN	Romain	3370

COACH: THUNER Jonathan — Signature — 2900

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
19:00	26	43	1				
21:56	26	43	2				
32:51	75		3				
36:30	12	26	4				
38:23	26	12	5				
50:27	87		6				
50:35	12	26	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
09:27	88	2	00:00	11:24	H
26:58	75	2	00:00	27:29	D
41:46	68	2	00:00	43:53	H
57:40	26	2	00:00	59:42	B1
TOTAL		8 min			